

**Arbeitsblatt**  
**Spanisch – Sprachmittlung/Vermitteln in zweisprachigen**  
**Situationen (schriftlich), Wahlpflichtbereich Klassenstufen 9/10**  
**Impulsbeispiele für die Lehrplanimplementation**

---

**Gespräch**

**Situationsbeschreibung/Aufgabenstellung**

Eine Gastschülerin aus Spanien ist heute das erste Mal mit dir in der Schule. Deine beste Freundin lernt kein Spanisch, möchte aber die Gastschülerin kennen lernen. Ihr trefft euch in der Pause. Deine Aufgabe ist zu vermitteln.

Freundin: Hallo, ich heiße Laura. Und wie heißt du?

**Du:**

Gastschülerin: Soy Azucena. Mis amigos me llaman Azu.

**Du:**

Freundin: Und, wie findest du unsere Schule? Der erste Tag ist bestimmt nicht so einfach?

**Du:**

Gastschülerin:

Me gusta vuestro instituto. Hoy ha sido un día muy interesante. Y no ha sido difícil. Todos los alumnos son muy amables. Y me parece que los profesores no son estrictos.

**Du:** *(Du hast das letzte Wort nicht verstanden. Frage nach)*

Gastschülerin: Durante la clase de los profesores estrictos los alumnos son muy disciplinados.

**Du:** *(Übertrage nun, was Azu gesagt hat)*

Freundin: Das ist ja toll. Aber wir haben auch strenge Lehrer, die du heute nicht gesehen hast.

**Du:**

Freundin: Gibt es etwas, was dir nicht so gefallen hat oder was bei euch anders ist?

**Du:**



## Arbeitsblatt

### Spanisch – Sprachmittlung/Vermitteln in zweisprachigen Situationen (schriftlich), Wahlpflichtbereich Klassenstufen 9/10

#### Impulsbeispiele für die Lehrplanimplementation

---

Gastschülerin: Pienso que es mejor si el instituto tiene un guardarropa. Nosotros sí tenemos uno. Y además en la entrada del instituto hay un guarda.

**Du:** *(Du hast wieder das letzte Wort nicht verstanden. Frage nach)*

Gastschülerin: El guarda es un profesor que está mirando quien entra en el instituto. Gente desconocida de esa manera no puede entrar en el instituto con facilidad. Hay que enseñar su carnet de identidad.

**Du:** *(Übertrage nun, was Azu alles gesagt hat)*

Freundin: Das ist ja interessant! Hör mal, gleich beginnt die nächste Stunde, aber ich würde mich gerne mit euch beiden weiter unterhalten. Wollen wir uns heute nach der Schule treffen.

**Du:**

Gastschülerin: Claro que sí. Me gustaría mucho.

**Du:**

Freundin: Ich habe eine Idee. In der Stadt gibt es das neue Shoppingcenter. Wollen wir uns dort treffen, in ein Eiscafé und danach bisschen shoppen gehen?

**Du:**

Gastschülerin: Estupendo. Me encanta ir de compras y además me gusta mucho comer helado. Además tengo que comprar algunos regalos. ¿A qué hora quedamos?

**Du:** *(Frage nach, ob sie Uhrzeit meint.)*

Gastschülerin: Sí, quiero saber a qué hora nos encontramos.

**Du:** *(Übertrage nun, was Azu gesagt hat.)*

Freundin: Halb fünf?

**Du:**

Gastschülerin: Vale, estoy de acuerdo.

**Du:**

Freundin: ¡Hasta luego!

**Du:**

Gastschülerin: ¡Adiós!

**Du:**

